

22. jul. 1927

FAKTA

Dato:
22. jul. 1927

Dagbogens placering:
Det kongelige Bibliotek

Ophavsmand/nøgleperson:
Johannes Larsen

Omtalte personer:
Ragnar Ásgeirsson
Jóhannes Kjarval
Thorvald Krabbe
Frank le Sage de Fontenay
Valtýr Stefánsson
Ólafur Tubals

Trykt udgave:
Nej

RESUMÉ

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

TRANSSKRIFTION

*9a

22 Juli

Tidligt op for at pakke og gøre os klar til Rejsen. Ó. T.¹ gør op med Bonden Guðmundur og lidt efter da vi sidder og spiser kommer Datteren og stikker mig paa Næven og takker, jeg erfarer at det skyldes at Ó. T.¹ har flottet sig og givet hende 4 Kr. i Drikkepenge. Jeg har lavet en lille Farvelagt Tegning af Korsnæben til Konen som jeg giver hende, stor Taksigelse som jeg ikke begriber noget videre af Manden rider med os til Bilstationen ved Landevejen, Baga gen kører en Dreng med. Jeg tager med "Kassebilen" som det hedder her, den der kører Bagage og ogsaa har Plads til 5-6 Passagerer der er 2 foruden mig

*9b

Lægen og en ung Dame i Ridedragt som nu er ved at afløse National dragten paa Landet, de rider alle sammen i Bukser og lange Støvler. Det viser

sig at være 5 Kr billigere end Buick ´en. Jeg kommer til Reykjavík for 10 Kr. Det er blæst op og store gule Sandskyer skjuler Landskabet i Øst og N. og da vi har passeret Rangaaerne og Þjórsá begynder det at regne. Før vi kommer til Þjórsá er der en stor grøn ganske flad Slette og paa denne en Sø med ca $\frac{3}{4}$ Al² høje lodrette Græskanter, Vinden blæser paa tværs af Søen og det saa morsomt ud naar Bølgerne ramte

*10a

Kanten og slog meterhøjt i Vejret som Tusinder smaa Springvand. I Ølfusá holder vi for at spise. I Døren render jeg paa Redaktøren,³ han er ude for at se paa Overrislingsarbejderne. Han har i Gaar talt med Ragnar Ásgeirsson, det gaar bedre med Øjet. Ved 5 Tiden er vi i Reykjavík. Strax hen til Ministeren⁴ for at høre efter Post, ingen hjemme. Saa ud til R. Á.⁵ heller ingen, men møder ham paa Vejen, han har fulgt sin Kone til Damperen hun er rejst til Flatø i Bredefjord paa Ferie, gaar med ham tilbage og spiser til Aften. Kjarval kommer. Han ser godt ud det gør en hel Del af

*10b

hans Billeder ogsaa.
Vi gaar til Hotellet og hen
ter mine Tegninger og ud
til Fyrdirektøren.⁶ Paa Vejen
møder vi Kjarval igen han
er som bekendt Islands
største Maler, der staar et
Par Folk paa Gaden og
snakker og jeg bliver præsen-
tet for den ene, Islands
største Sanger. De fleste
Islændere er temmelig
smaa, men denne Sanger
Kjarval og R Á⁵ er alle
paa min Højde, det
er store Folk siger Kjar
val, det var ogsaa derfor
jeg sagde største Sanger
siger R Á.

Hos Fyrdirektøren kommer
det paa en eller anden
Maade for en Dag at
han har lidt Whisky
og det bliver hentet frem.

*11a

Fyrdirektøren og jeg deler det
R Á har aldrig smagt
Spiritus eller røget, men paa
staar at han kan godt lide
at lugte til begge Dele han
faar den tømte Fl. Han
siger at han har haft
2 Oldefædre der begge var
Præster og begge blev afsatte
paa Grund af Drukkenskab.
Kaffe, Kager, Cigarer.

¹ Ólafur Túbal

² 46 cm

³ Valtýr Stefánsson

⁴ Frank le Sage de Fontanay

⁵ Ragnar Ásgeirsson

⁶ Th. Krabbe

22

Tedlig og for at pakke og gøre
os klar til Rejsen. Vi gik
op med Borden Gudmund
og lidt efter da vi var g
oppe komme Duthen i
Stikke mig fra Navn. Et
ke, jeg for at dit Gæst
dis at det var stort i
og givet vend + Rejse D
Grense. I har haft en lille
Farefuld Rejsning af Rasmu
ben til Kommen som jeg
kunde, den Tak sig
som jeg ikke begribe noget
vedde af. Manden rids
med os til Bildstaten
ved Landevejen, Baye
gen kører en Dreng med.
I tager med Kassebil
som dit heder her, den
de kører Bayagen og oppe
har Klude til 5-6 Casser
der er 2 foruden mig

Lægen, en ung Dødsen i
Ridedragt, som viste i
ved at afløse National
drøften paa Landet, de
vide allesammen i Buss
g lang Høder. Det viser
og at være 5 Kr billigere
en Bueck'en og kun
til Rejsestue for 10 Kr.

Det er blott og store gule
Landskys skuler Land
skubet i Ost. og N. og da
vi har passet Røng
dæne og Korså bygget
dit at regne. For vi
kunne til Korså er
de en stor grøn grøn
de flad flade og paa
danne en 10 med
ca 3/4 de lige lunde
Lycksheds, Underst
paa træ af Løve og
dit saag morskent ud
nuar Bølgerne ramte

Rund
Vej
paa
Ved
Dede
dake
at e
beje
talt
små
Gut
Rej
sthe
Ost
ud
me
Vje
Rov
en
for
me
tal
me
dit

Kortet og slog medbragt i
Vejret som Torsdags om
Springvands. I Alfusens
hulde vi for at spise.
I Loven vendte jeg paa de
daktoren, kom i ude for
at se paa Overstingsar,
bejone. Han var. Gaar
talt med Ragnar Asjeil
som det gaar bedre med
fjet. Ved 5 Tidne er vi i
Reykjavik. Hoar kun til
skrift for at blive efter
Post ingen byerne. For
ud til R. A. hulle ingen,
men vilde man paa
Vier, kom her fulgt til
kom til Dronningens kom
a rygt til Skala, Brode
ford paa Tvee gaar
med man tilbage epis
til Aften. Gaar alle kom
me. Han ser godt ud
det for en hel Del af

frans Billeder og saer
Vi gaa til det lille og sm
te minne Tegning og ud
til Fyodirektoren. Paa Vgen
midts i Kjaevael: gaa den
er som bekendt Islandes
staerke Maler der staaet
Paa Folk paa Gaden og
midts og de blev præsente
ret for dem ene, Islandes
staerke Tange. De fleste
Islandere er temmelig
omman men denne Lige
Kjaevael og R. H. er alle
paa min Højde, det
er store Folk sig Kjaevael,
det var ogsaa de første
og sagde store Tange
H. H. R. H.
Hos Fyodirektoren kommer
det paa en alle andre
Maade for en Dag at
man kan lidt Whisky
og det bliver bestet for

Fyodir
R. H.
spise
staa
at ha
Jaa
sig
200
Paa
Jes
Paf
Wate
gfor
ken
Hic
me
ke
at
Hic
Hic
Hic

Fyrdirektionen og dele det
R. A. har aldrig smagt
spiritus eller rigt men på
står at han kan godt lide
at høre til huse. Dele har
fået den tinte H. Flom
sige at han har haft
et Odepedere der lige var
Orestis, lige blev afsluttet
for Skubhuset.
Kuff og Kajs og Ljare
23 juli
Wate My har Barbererklippent
og forbrut sag er Kl. 10 og
sige for Boreve. Den er
Nimatin der er 2 de gode
men gamle. Pris for
kost med hør og
at og fast har været hos
Ljardis Linnorassen
(Kerke Pölgemund) for at
fortælle ham at, har
taget Claf Tubalsen
Hør og alle byerne

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			